

## Fire destroys two buildings in Percé

Nelson **Sergerie**

Gilles **Gagné**

PERCÉ – A major fire completely destroyed two downtown Percé buildings on September 30 and triggered the evacuation of a large area covering close to one kilometre from one end of town to the other. The fire broke out at 2 p.m. in a building that used to house the restaurant, Jonathan le goéland, and quickly spread to the next building, a hotel-motel known as Les Épilobes, which housed the Pigalle Restaurant for decades.

The size of the evacuated area was justified by the presence of big propane gas tanks next to the restaurant. “The goal was to limit the impact of a potential explosion. Detonations were heard when the firefighters were trying to put down the blaze. We believe that the propane tanks exploded,” indicated Sûreté du Québec spokesperson, Sgt.

Claude Doiron.

Nobody was injured during the fire. Some tourists staying at the hotel destroyed by the blaze were taken care of by the Red Cross. About 150 tourists visiting Bonaventure Island had to stay there for a couple of additional hours because the wharf was part of the security perimeter determined by the police.

The Percé firefighters received help from their Grand River and Chandler colleagues to extinguish the fire and prevent it from spreading to neighbouring buildings, notably the mall just across Highway 132, which was closed for about three hours. The fire was then declared under control.

According to Ghislain Pitre, Percé’s director of town planning and emergency services, the fire might have been caused by a heating system at the Jonathan le Goéland building.

Meanwhile, Percé mayor Cathy Poirier who was out of



Photo: N. Sergerie

*The aftermath of the fire reveals a huge hole in the heart of Percé.*

town when the fire occurred says, “Our conclusion is that we were lucky in our bad luck. What we learn in the aftermath is that it could have been much worse. I can’t say that we are happy but we avoided a disaster.”

The damage would have been more extensive had the fire crossed the street to rav-

age Place Suzanne-Guité, the mall housing many businesses. The new boardwalk inaugurated last year could also have been destroyed.

“There were coals that flew and landed on the boardwalk where they (firefighters) were extinguishing them. The blaze could have spread much more. Had the wind been stronger, I

wonder what we would have done,” says the mayor.

Cathy Poirier praises the work of the Percé, Grand River and Chandler firefighters as well as other people who contributed to securing the area surrounding the fire.

It is too early to determine what will happen to the premises destroyed by the fire.

### CHANDLER:

## Calls for the resignation of Louisette Langlois

Nelson **Sergerie**

CHANDLER: - A tense climate is rising in Chandler as a majority of councillors are calling for the resignation of Mayor Louisette Langlois.

A motion was passed by three councillors against one at the last council meeting on October 7. In the wording, it is argued that Ms. Langlois conveys to citizens information that is not available to the public in order to promote her personal interests and that it is used to harm certain members of the municipal council and to discredit them.

The motion also states that Ms. Langlois disclosed confidential information related to the latest complaints filed by employees to the

CNESST, despite a warning from Town prosecutors about the importance of preserving the confidentiality of these files and the damage that may be suffered by the Town in the event that its commitments were not respected.

The wording also mentions the legal fees following two complaints in which the Quebec Municipal Commission acknowledged deficiencies in its regard, thus imposing two suspensions and the costs that could be added as a result of the breaches mentioned.

The motion ends with a formal request for resignation. Counselors are basing decisions on the words of a citizen. “The citizen in question made a statement to the district attorney last week.

We will see the following things. We see that she refused to resign. Facts were mentioned to stop working with her. It will stay,” says Councillor Bruno-Pierre Godbout.

The mayor rejects the allegations of the resolution and will not leave her position.

“No! Because when we arrive the day after a meeting in a grocery store or elsewhere, there is already a lot of information that has already been given,” states Ms. Langlois who remains cautious in her remarks.

Documents sent to The Gaspé Spec suggest that Mayor Langlois transmitted privileged information to at least one citizen via the Messenger social network.

The mayor does not want to comment on this information since she does not know what these messages are about.

“It will remain to be proven. We’ll see.”

### New confrontation

A new confrontation is emerging between the director of public works and the Town of Chandler.

Michel Couture has filed a new complaint with the Administrative Labour Tribunal since the council refuses to grant him a 2.5% increase.

This is the third time the director has done this. The board estimates that at \$102,500, Mr. Couture is already well paid.

“There has been unfair

treatment of other directors,” said Councillor Godbout. There is also in the formal notice that there is an element of relentlessness to the effect that the municipal council is after him.”

Mayor Louisette Langlois is sending the ball back to the councillors: “The director did not receive it (his increase) in 2018 according to the consumer price index. He went to the Administrative Labour Court and won his case. In 2019, he has not received it yet and he returns there. All the executives have received it except him. It is a majority decision of the board.”

In April 2018, the Board reduced Mr. Couture’s initial salary from \$100,000 to \$76,000. He had won his case before the Labor Court.



# News briefs

## Fewer and fewer unemployed

Nelson **Sergerie**

GASPÉ: - There have never been so few unemployed people in the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands. Statistics Canada reported 3,300 unemployed last month, the smallest number since 2001 when the federal agency began collecting this data. This is a decrease of 100 compared with August.

There were 36,900 people employed in the region last month, slightly less than in August, but 1,700 more than in September 2018. Of this number, 32,400 were full-time and 4,500 part-time.

The unemployment rate declined by one-tenth of a percentage point to 8.2% from August. The rate was 11.6% a year ago.

## Percé wants to have its own lawyer

Nelson **Sergerie**

PERCE - Percé wants to hire its own attorney because using an outside firm for legal council and advice was a major expense for the town.

"It's the will of the council and the new administration. It was a significant expense to always be with outside firms. We will probably be tabling a strategic plan next January that has strategies to put in place. I think it could be beneficial in the short, medium and long term," says Mayor Cathy Poirier.

If the work was not a full-time job, the town could offer its attorney to the other municipalities.

Some citizens have suggested to city council to ask the MRC to do this kind of hiring.

"The decision really took place at the municipal level. We wanted to have it in our offices so that it could be partners of our various departments. We are very confident that it can be profitable for the municipality."

The mayor believes that the savings generated by not using external prosecutors will fund the hiring of the resource at Town Hall.

"That's what we want. That's why we give ourselves a year," concludes Ms. Poirier.

## CISSS announces a \$3 million deficit

Nelson **Sergerie**

GASPÉ: - Gaspé Peninsula Integrated Health and Social Services Centre (CISSS) plans to end this fiscal year with a deficit of \$3 million.

Sick leave, overtime and the rising cost of medications explain the situation.

In recent years, committees have been put in place to find solutions to absences. Work on this matter is continuing.

"It continues with the goal of having results, but currently, we do not have the results we want," explains the president and CEO of CISSS



Photo: N. Sergerie

Gaspésie, Chantal Duguay.

Regional Minister Marie-Eve Proulx blames the health reform of the former Liberal government.

"It's a symptom of the

whole reorganization of the health care environment. We are in the process of working to reorganize all this to prevent the CISSS from running deficits," said the minister.

## CHANDLER:

## The Municipal Commission gets involved

Nelson **Sergerie**

CHANDLER - On October 16, Chandler Town Council lifted the solicitor-client privilege of the municipality in order to transmit documents concerning ethics and ethics complaints filed against Mayor Louisette Langlois.

The municipal commission has opened an investigation and asks for information and documents related to complaints lodged by employees at the Commission for Standards, Equity, Health and Safety at Work (CNESST). As the files are in the hands of the town's attorneys, the board was required to waive solicitor-client privilege, which was subject to a confidentiality order if the authorization was inconsistent with the agreements between

the parties.

The mayor, Louisette Langlois, has no idea what is being criticized. "I have never heard nor ever received any letter from CNESST," says Ms. Langlois, who only received the resolution a few hours before the special meeting.

Ms. Langlois pointed out that there is a policy against psychological and sexual harassment. "This policy has never been used by people who have made complaints. There has never been an inquiry," proclaims the mayor, "I learned it through the media. For me, it's a total blur."

The mayor registered her dissent and added to the resolution the waiver of her immunity in this matter. Councilor Denis Pelchat did the same, criticizing the attacks against

Louisette Langlois.

"These are attacks and repeated attacks on a position, a person, the position of mayor. I cannot see the people around the table having so much lack of respect," says the councilor.

Bruno-Pierre Godbout remained cautious about what would be blamed on the mayor.

"We have to be very cautious about what we say because it's in court. I'm going to let the commission investigate... I cannot comment," said the advisor after the session, arguing against doing so in order to covet the mayor's position.

Some citizens attended the special session. The tone sometimes rose between spectators and advisers who spoke in favour of the resolution.

1st EDITION OF

## RENDEZ-VOUS RÉGIONAL de l'économie circulaire GASPÉSIE

Vers une  
collectivité  
durable

Wednesday, November 13, 2019  
Caplan Salle multifonctionnelle

A PRESENTATION OF THE

**SADC** Société d'aide au développement de la collectivité DE BAIE-DES-CHALEURS

PROGRAMMING AND REGISTRATIONS TO [SADCB.CA/EVENEMENT/RVEC](http://SADCB.CA/EVENEMENT/RVEC)

A Responsible Event

WITH THE FINANCIAL PARTICIPATION OF :

**Canada** Développement économique Canada pour les régions du Québec appuie financièrement la SADC

**SADC** Société d'aide au développement de la collectivité DE LA GASPÉSIE

**FONDS ÉCOLEADER** SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

**Québec** MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

**écotech Québec**

**CHÉGRAM**



# Police report



Photo: Sûreté du Québec

The Sûreté du Québec is asking for the cooperation of the public in order to identify three people who are linked to a series of mischiefs perpetrated on August 9 on the Amiral train in Gaspé. Two men and a woman allegedly painted graffiti on the sides of the passenger cars parked near the intermodal station. The time of the crime was slightly after 11:30 p.m. About the same period, some other graffiti was also painted on the outside walls of a closed service station in Anse-Pleureuse. "The signature (was) similar on the former service station. That is why we use the conditional tense when we say that the suspects could be the same," explains Sgt. Claude Doiron, spokesperson for the Sûreté du Québec.

The three suspects were travelling in a dark Toyota Echo car. The first male suspect is in his twenties and his hair is dark. He was wearing dark sports pants, a checkered shirt, a grey tuque and sport shoes. The second male suspect is also aged in his twenties, with long dark hair tied in a ponytail. He was wearing light blue jeans, a black coat with a hoodie underneath, and sport shoes.

The third suspect, a woman, seems to be in her twenties. Her hair and skin are dark. She was wearing khaki pants and a black coat. Any information that could help identify those people can be communicated to the Sûreté du Québec's criminal information centre at 1 800 659-4264.

\*\*\*\*\*

A 44-year-old man from Saint-Germain-de-Grantham, David Berthiaume, who faces charges of assault and assault causing bodily harm following an August 4 incident that occurred at the Pit Caribou pub in Percé, will have his trial on January 16, 2020. The incident occurred at 3:45 a.m. that day and David Berthiaume has been remanded in custody since his arrest. He has so far not asked for his bail hearing. David Berthiaume is also charged with three counts of breach of probation related to previous files that occurred in another judicial district.

The alleged victim of the assault is Mylène Bossé-Moreau who is 38 years of age. She sustained injuries that required her hospitalization in Chandler but she now also faces charges of assault and aggravated assault. She was charged on September 10. The alleged victim of the assault is David Berthiaume and the alleged victim of the aggravated assault is Joanie Scraire. Judge Andrée Saint-Pierre, of the Quebec Court, set the next court appearance of Mylène Bossé-Moreau for October 28 at the Percé courthouse.

\*\*\*\*\*

In the Gaspé Peninsula, the Magdalen Islands and the Lower Saint Lawrence regions, the Sûreté du Québec reveals statistics showing that the number of accidents decreased during the Thanksgiving weekend in 2019 compared to a year ago. No fatal accident occurred this year compared to one in 2018. The number of accidents causing injuries also decreased, from eight in 2019 to five this year. The number of infraction tickets was on the rise this year though, as 751 such tickets were handed out, compared to 652 in 2018. The number of speeding tickets reached 584. 10 people were caught not wearing their seatbelts. Five people were using their cellular phone while driving. Up to 150 other infraction tickets were given to drivers. Forty-nine operations were conducted to detect people driving under the influence of drugs or alcohol. Eighteen people were submitted to an alcohol test and one to the drug detection test. Ten people were found driving with a level of alcohol above the legal limit, compared to 11 in 2018.

# Construction of the new Emergency Department at the Gaspé hospital is underway

Nelson **Sergerie**

GASPÉ - After 30 years of waiting, the construction of the new Emergency Department at Gaspé Hospital is underway.

The \$32-million project involves the construction of a new 2300-square-metre complex on the northwest side that will house the new emergency and intensive care unit. The expansion was announced for a third time in March 2017 by the former Minister of Health, Gaétan Barrette, in the amount of \$21 million.

"The surge in construction projects in Quebec, the shortage of labour in the construction industry and the cost of materials all explain why," said Marie-Eve Proulx, minister responsible for Gaspésie, who moved to Gaspé to signify the beginning of the work.

A lot of smiles were present at the time of the first groundbreaking project that began in 1989.

"It's really good news. It's going to be a project that will improve customer services and it will provide a more pleasant and safe work environment for staff and physicians," says CISSS President and CEO Chantal Duguay.

It has been mentioned in the past to add a second floor to the new construction for the operating room. The project continues on its way.

"We started to polish it before presenting it to the ministry. The department is aware of this, but the project is not



Photo: N. Sergerie

Groundbreaking ceremony.

officially tabled," explains the President and Chief Executive Officer. In 2017, this phase 2 was estimated at \$14 million.

In 2012, the then Minister of Health, Yves Bolduc, an-

nounced \$10 million for the project. In 2013, the former premier, Pauline Marois, promised the same thing, this time to the tune of \$14 million.



## PUBLIC NOTICE

### URBANISM

#### Public consultation meeting – November 4, 2019 at 4 pm

**By-Law 1156-11-42** « amendant le règlement de zonage 115611 en :

- Modifiant les usages autorisés dans la zone RT-284 (secteur de la marina de Gaspé) afin de permettre comme usage spécifiquement permis dans cette zone, l'usage Vente au détail de poissons et de fruits de mer (5422)
- Modifiant les usages autorisés dans la zone RT-284 (secteur de la marina de Gaspé) afin de permettre comme usage spécifiquement permis dans cette zone, l'usage d'Atelier de conditionnement du gibier et afin d'assujettir cet usage au Règlement sur les usages conditionnels n° 1172-12
- Modifiant la marge de recul avant minimale dans la zone M-248 (secteur de la rue Wayman) et remplaçant la note 2 de la grille des spécifications de la zone M-248. »

**By-Law 1172-12-11** « amendant le règlement sur les usages conditionnels 1172-12 en :

- Ajoutant l'article 2.14 DISPOSITIONS APPLICABLES POUR L'USAGE\* D'UN ATELIER DE CONDITIONNEMENT DU GIBIER DANS LA ZONE\* RT 284. »

### Minor exemption

**215, boulevard de York ouest** : to permit the installation of 2 additional signs on the main side of a building.

**227, rue Wayman** : to permit the construction of a shed with a depth of 8.85m in the front court.

**1268, rue White** : to permit the construction of an extension with a length of 10.8 m.

**54, rue Forest** : to permit the municipalization of an additional part of 15 m, of the rue Forest, and that, without a turning circle.

**1725, boulevard de Douglas** : to permit the construction of an annexed private garage with an area of 105 m2.

GIVEN at Gaspé, October 23, 2019.

Isabelle Vézina,  
Director of Legal Services and town clerk

In accordance with the by-law concerning the publication of public notices, the city of Gaspé informs you that you will find all of these notices on the website of the city of Gaspé at the following address: [ville.gaspe.qc.ca](http://ville.gaspe.qc.ca) in the section of public notices.

**HOT OFF THE PRESS!**

FIND OUT WHAT'S HAPPENING ON THE COAST.  
TURN TO THE PAGES OF THE GASPE SPEC!





## Commentary

Gilles Gagné

# High-speed internet: what a mess!

Probably because it was the end of the federal electoral campaign, the announcement made on October 18 by Quebec's Economy and Innovation Minister Pierre Fitzgibbon to the effect that \$100 million has been allocated for a high-speed internet call for tenders went largely unnoticed, at least in the headlines.

Few television and radio stations reported on that announcement, and it was not the first finance news in the papers either. Minister Fitzgibbon would have been better advised to announce that \$100 million envelope earlier, or later, once the electoral dust had settled.

We can also think that Mr. Fitzgibbon wanted his announcement to go unnoticed, considering the degree of embarrassment our Canada and Quebec governments should feel regarding high-speed internet.

In many so-called Third World countries, such subjects are no longer issues, because they are administered by governments that made a priority of accessible high-speed internet and cellular phone services years ago. In those countries, accessible implies affordable.

In Quebec, 340,000 households are deprived of high-speed internet. It is roughly 10% of households. It is huge, because it means that hundreds of areas are handicapped in their development. It means that some young and well-trained people are not settling there because it complicates the possibility of launching a business, managing services and providing their children with learning tools that are available elsewhere.

High-speed internet is not a luxury. For years, it has been a basic service in today's life. Whether you man-

age a hospital, a body-shop garage, a wind-farm or a fish-processing plant, you need high-speed internet, not only the first generation type that we, in the Gaspé Peninsula, have had for many years but the new fibre optic type.

Minister Fitzgibbon's \$100 million envelope comes from a previous announcement of \$400 million made by the Quebec government. The upcoming call for tenders will likely hook 70,000 households to the service. The minister made it clear that despite the fact that the Quebec program is characterized by an agreement with the federal government, he will not wait for Ottawa in the current call for tenders. The money will be invested whether the federal government reacts swiftly, slowly or doesn't react at all.

Mr. Fitzgibbon doesn't see why any new federal government could opt out of that new high-speed internet deployment, considering the agreement signed with Quebec. It transcends political parties, he thinks. Let's hope so because, until now, both levels of government have not shown much vision in the internet and cellular phone files. They are late. They react slowly to today's reality and they reach questionable agreements with partners that ask for exclusive rights in the deployment of some services, despite regulatory aspects showing the contrary.

Telus, a company whose head office is located in British Columbia, received a \$31 million grant from Quebec and Ottawa in December 2017 to hook up 7,400 Gaspé Peninsula, Lower Saint Lawrence, Chaudière-Appalaches, Mauricie and other households located around Quebec City.

The agreement doesn't even guarantee the users that their fares will be low. During that time, a small company based in the Gaspé Peninsula, Navigue.com, invests \$1.2 million of its own funds to develop a fiber optic line to serve a Baie des Chaleurs area neglected by Telus.

Non-subsidized Navigue.com must even deal with heavily-subsidized Telus' obstruction because the telecommunications giant is reluctantly giving access to some of its poles to the Gaspesian company, despite a clear rule to that effect coming from the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, a regulatory body that had been mostly noticed for its slowness in the enforcement of the rules under its responsibility.

The announcement made by Minister Fitzgibbon might be a sign that at the Quebec level, at least, some changes in the pace development can be ex-

pected. We can blame the Coalition avenir Québec government for a number of things since the October 1, 2018, election, but we can't blame it for the highly questionable deal signed in 2017.

So far, the reaction from the business sector is ambivalent. They are happy to see Minister Fitzgibbon's apparent willingness to accelerate the pace of high-speed internet deployment, but they make remarks about the delay that will be required to reach the companies slowed down by the current service lapses, and they are worried about the fare they will have to pay for an installation that will receive important grants.

They are also disappointed and, rightfully so, to see that the announcement doesn't include improved cellular services.

The situation of telecommunications in Canada is close to pathetic. The country has been a world-wide pioneer in the development of devices but in practical terms, an important part of its population cannot benefit from those innovations.

Our politicians don't take seriously the disadvantage suffered by our public services and our enterprises stemming from governments that are dragging their feet in allowing the country to entering the 21st century.

It is because the same politicians don't understand today's world, because they are ignorant or because of their ties to the telecommunications companies and their lobbyists? Maybe it is time for the creation of an independent inquiry commission that would be mandated to look into that situation.

## Thank you for your generous donations

**Nelson MacWhirter**  
Hope, Quebec  
**Annetta Briand**  
Douglastown, Quebec  
**Louella Logan**  
St. Catharines, Ontario  
**Heather Watt-Giannakos**  
Ottawa, Ontario  
**Betty Watt Sinclair**  
Ingleside, Ontario  
**Rita Roberts**  
Newcastle, Ontario  
**Ella Paul**  
New Carlisle, Quebec  
**Mary Drummond**  
Peterborough, Ontario  
**Pansy Walker**  
Pointe-Claire, Quebec  
**Faye LePage**  
Montreal, Quebec  
**Ruth Watt Lyall**  
Green Valley, Ontario  
**Jacqueline Synnott**  
Gaspé, Quebec

**The Gaspé Spec**  
ESTABLISHED • MAY 1975

208-B Gérard D. Levesque  
New Carlisle, Que.  
G0C 1Z0

Tel: **418-752-5400**  
**specs@globetrotter.net**  
**thegaspéspec.com**

**SPEC OFFICE HOURS:**  
Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

*(Taxes included)*  
1-year (paper or digital): **\$46**  
6-months (paper or digital): **\$25**  
Outside Canada:  
1-year paper \$165 digital: \$46

**CMCA**  
AUDITED  
Gaspé's Home Page:  
[www.gogaspé.com](http://www.gogaspé.com)

**Publisher:**  
  
Penny MacWhirter

**News Editor:**  
  
Gilles Gagné

**Office Manager:**  
  
Joan Imhoff

**JOURNALISTS:**  
Nelson Sergerie  
Diane Skinner

**CONTRIBUTORS:**  
Cynthia Dow,  
Jeanie LeLacheur

**BOARD OF DIRECTORS:**  
**President:** Roger Wise  
**Vice-President:** Elaine Sexton  
**Treasurer:** Ray Venables  
**Secretary:** Maria Chatterton  
**Directors:** Hayden Sams,  
Bonita Annett, Bethany Paetkau,  
Patricia Ste-Croix Annett

Published every Wednesday by:  
**Les Publications de la Côte Inc.**  
(Sea-Coast Publications Inc.)

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. **Letters must be kept within 300 words or less** and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). **The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.**

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.  
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

**Canada Québec**

Member of:  
QCNA, CARD

**News Media Canada**  
**Médias d'Info Canada**

Centre culturel  
& d'interprétation

**Kempffer**

Cultural &  
Interpretation Centre

wishes to invite you to attend:

**COMMUNICATION MATTERS WORKSHOP  
FOR NON-PROFIT ORGANIZATIONS,**  
in collaboration with QAHN and COCO

QUEBEC ANGLOPHONE  
HERITAGE NETWORK  
QAHN

RÉSEAU DU PATRIMOINE  
ANGLOPHONE DU QUÉBEC  
RPAQ

**Communication  
Matters**  
2019 workshops & conferences

Learn how to use these platforms, reach  
your audience and connect with people  
online in today's digital world!

**Communication Matters Workshop for  
Non-Profit Organizations**  
offered at the Kempffer Centre  
125, Gerard D. Levesque on  
**October 30th from 9 a.m. to 3:30 p.m.**  
**Hosted by Johanna Tzountzouris,**  
**a communications specialist.**  
An all-day workshop to help you learn about  
social media and networking.  
Cost is \$35.00 and lunch will be provided.  
*Please contact Tracy Major at 418-752-4765 to reserve your spot.*



# 2019 HUNTING SUPPLEMENT

- Diane Skinner

## Hunting: A traditional skill

Currently there is a revival of interest in traditional skills. Though we live in a modern world, many are looking back to the wisdom and practices of our ancestors. People are interested in learning how things were done many years ago, but further than that they are actually learning to do other historical activities. Making quilts, canning, candle-making, foraging, even gardening is being taught and mostly by more senior members of the community. This instruction is done both informally by family members and offered more formally in small groups at places such as the Kempffer Cultural Interpretation Centre and Heritage New Carlisle. These skills are not hobbies but seem to signal a desire to live closer to nature and to be more self-sufficient. Hunting is one of these traditional skills experiencing a revival.

The golden days of hunting in Quebec were in the 50s, 60s and 70s, however, the tide has turned. Hunting is once more on the upsurge. Wildlife officials confirm that there is



Brothers William and Gabriel Kruse often tag along with their parents who are avid hunters.

plenty of wildlife on the Gaspé to sustain hunting for a very long time. Some choose to begin their hunting or trapping excursions with small

game like partridge and rabbit. The most popular big game animal to hunt is moose, followed by deer. Alain Cossette, ex-president of the

*Fédération Québécoise des chasseurs et pêcheurs*, says, "Hunting is in. Things are looking very good for the future of our sport."

The rising popularity for hunting has lured a new demographic. Women now comprise almost 25% of all hunters in Quebec. Some of the women say that it's a great way to spend time with their dads, brothers and partners but that is not the only plus. Some women choose to go hunting or scouting out locations alone or with other female friends and family. After years of declining in popularity, hunting is on the rise. Statistics confirm this. In 2013, 18,290 new hunters got their licences in Quebec and 4,383 of them were women. This represents nearly a 60% rise in new hunters and 25% are female!

Hélène Lambert, a certified bow and firearm instructor, says that women can be a little more timid than men when it comes to firearms. She adds that once they become more familiar with their firearms they are just as capable as male hunters. Many female

hunters say the big enticement for them to hunt is the opportunity to be outdoors.

In order to prevent over-hunting the government limits the number of permits it sells. The government has put forth some good programs to encourage young hunters. The youth initiation program allows kids as young as 12 to get a one-time apprentice permit. This allows them to hunt with a licenced hunter, then they can complete a firearm safety course which is mandatory for all who wish to become licensed hunters.

People who hunt tell us that there is not much that can compare to the experience. When hunters are waiting in their deer stand, they feel so tuned in with the outdoors. There are no cell phones to distract them and they can give their full attention to the sights and sounds of the woods. A traditional skill or practice is being nurtured and taught in many cases in an intergenerational way. Hunting is a traditional skill that is experiencing a revival in a big way.

### Initiation Licences

For many Gaspesians, hunting is a family affair. The government offers an initiation license. This allows young people or those who have not hunted to try it out. Families report that hunting is more than the actual hunt. It is an opportunity to experience nature and strengthening the family bond. It allows the experienced hunter to teach about nature and the hunt. It allows for the intergenerational sharing of knowledge and skills. The hunters who are licensed may apply for this initiation licence for their child, spouse, in-laws, and even friends.

**The rules are simple but clear. They are:**

1. An initiation licence must be obtained.
2. This is a one time offer only.
3. No classes required.
4. Must be at least 12 years old and have never held a hunter's certificate.
5. The person who obtains the initiation licence can include students between the ages of 18 and 24.
6. The initiation licence holder must be under the direct supervision of the licenced hunter.

**For more information about initiation licences call 1-866-424-2773 or 1-877-346-6763. An initiation licence is available in French only.**

### 10 Reasons to Hunt, Plus 1!

Hunting is deeply rooted in human culture. Most hunters keep the animal to be used for food, but hunting has a number of benefits. These include:

1. Fills the freezer
2. Original organic meat - no antibiotics, hormones or other chemicals
3. Connects you to your ancestors – we are descended from hunter-gatherers
4. Allows for intergenerational interaction
5. Gets you outside, in nature
6. It is a sport – provides activity that involves physical exertion and skill
7. Gives you confidence – knowing that you can provide and survive
8. Relatively cheap source of protein
9. Wildlife management – prevents overpopulation of certain animals
10. Way to relax – get away from it all

**However, the biggest benefit of hunting for our region is economic. (This is reason Plus 1!)**

Hunters need to buy clothing, boots, ammunition, rifles, crossbows, fuel, food, licences (permits), trailers and more. We all benefit when hunters, both local and those from out of the region, spend money here. This provides jobs in support industries such as gas stations, motels, restaurants, sports stores and so on. The surge in the popularity of hunting is a boon to our economy.





# unting season has arrived!

## THE GASPÉ SPEC'S HUNTING CONTEST

Enter by sending or dropping  
off completed coupon to

The Gaspé Spec  
208-B Gérard D. Levesque  
Blvd, New Carlisle, Quebec,  
G0C 1Z0.

Photo of completed coupon  
can also be texted to  
418-752-8245 or emailed to  
specs@globetrotter.net

**\*NO PHOTOCOPIES PERMITTED  
PRIZE MUST BE PICKED UP AT SPEC**

Have your entries in by 4 p.m.,  
Friday, November 1, 2019

Name: \_\_\_\_\_

Tel. #: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Sorry, prizes cannot be shipped out of the area.

THANKS TO  
OUR  
SPONSORS  
WE HAVE A  
GREAT  
PRIZE  
PACKAGE!

**Depanneur 2000**  
200 Gérard D. Levesque Blvd  
New Carlisle, Quebec  
418-752-7070

Local big game registration station

**Jean Coutu**  
112 Gérard D. Levesque Blvd West  
Paspébiac, Quebec  
418-752-3807  
4A, route du Havre  
Gascons, Quebec  
418-396-2025

Proprietor: Mélissa Loisel

**Lyndsay's Crafty  
Creations**

Custom  
one-of-a-kind  
creations

Car Decals  
Glassware Decor  
T-shirts

Facebook: Lyndsay's Crafty Creations  
418-391-6049

**Sépaq**  
Réserve faunique  
de Port-Daniel

Camping  
Lakeside chalets  
Salmon and trout fly fishing  
Small game and moose hunting

262, route du parc, Port-Daniel, G0C 2N0  
Téléphone: 418-396-2232 sepaq.com

**CANADIAN  
TIRE**

PASPÉBIAC

**CANADA'S  
HUNTING  
STORE**

Your one-stop shop for all your hunting needs!

49 BOUL. GÉRARD D. LÉVESQUE, PASPÉBIAC, QC  
TEL.: 418-752-5050

**DEPANNEUR  
LANGLOIS**

418-752-3837  
89 Rte. 132,  
Saint-Godefroi, QC

**E.P. POIRIER  
PASPÉBIAC**  
CHRYSLER • JEEP • DODGE • RAM

17, boul. G-D. Lévesque O  
Paspébiac (Québec) G0C 2K0  
418-752-2266  
www.eppoirier.com

**Rack Stacker**  
est. 2007

**STEVE ELMY**  
(AKA RACK STACKER GUY)

44 Marrisett Rd.  
Tweed, Ontario K0K 3J0  
Tel: 613.477.2473  
Fax: 613.477.2783  
whitetailxperts@rackstacker.ca  
rackstacker.ca

**BMR**

**Les Matériaux  
Gaspésiens**

Tel.: (418) 752-5933  
Fax: (418) 752-6762

125, 5e Rue, Paspébiac, Quebec

**FIPEC** FILETS ET CASIERS  
SUR MESURE

WE SELL AMMUNITION,  
HUNTING PERMITS,  
MOOSE AND DEER BAIT

Traps: 418-752-3632  
Nets: 418-385-3631  
Store: 418-752-3333  
Fax: 418-752-3664  
Cell: 418-689-0798

304 Rte 132 E,  
Hope Town, Que. G0C 3C1

**GESGAPEGIAG**

**Chalets de l'Anse  
Ste-Helene**  
bookings@gesgapegiag.ca or  
by phone at 581-886-5455.

**La Relais  
de la Cache**  
joshua.bradstreet@gesgapegiag.ca  
or by phone at 581-886-0254.

**Gesgapegiag  
Lobster Hut**  
For more information  
contact 418-759-5467.

**Gesgapegiag  
COOP Handicraft**  
For more information contact  
418-759-3504.

**Meat Cutting Service**

**Adam Royal,  
Butcher**  
Cold rooms - Sausages

137 Rue Principale, St-Elzear, Quebec - 418-752-8285



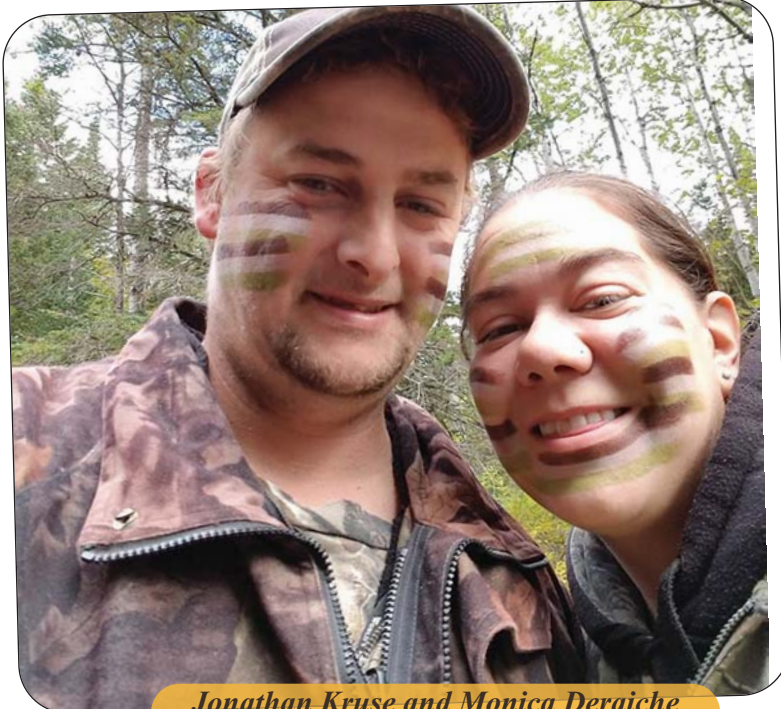
# 2019 HUNTING SUPPLEMENT

- Diane Skinner

## Hunt. Prey. Love.

Hunting has traditionally been something that men did alone, with male friends or sons, but not with their wife or girlfriend. Over time that has changed. In recent years, an increasing number of Gaspesian couples go hunting together. Initially, it was not uncommon for the man to do the actual hunting while the woman went just to enjoy the peaceful, scenic opportunity to get away with their partner. Increasingly, women are becoming active participants in the hunt. More and more women are getting their hunting certificate and then their license. They are hunters too. Times are changing. More couples are actually hunting together and they report that it can have a positive effect on their relationship. You are spending quality time together, enjoying nature and making some beautiful memories. Don't forget you will also be filling the freezer.

Is it a romantic opportunity to be together for a week or so? Well, there are no distractions of phones, daily chores and work. You are both focussed on the hunt and each other. It's about survival and you help each other. You learn to communicate more clearly and often with fewer words. You work as a team. There is



*Jonathan Kruse and Monica Deraiche have been hunting together for 14 years.*



*Bronson Kruse and Courtney Dow. Courtney says she enjoys spending true quality time together, disconnected from technology.*

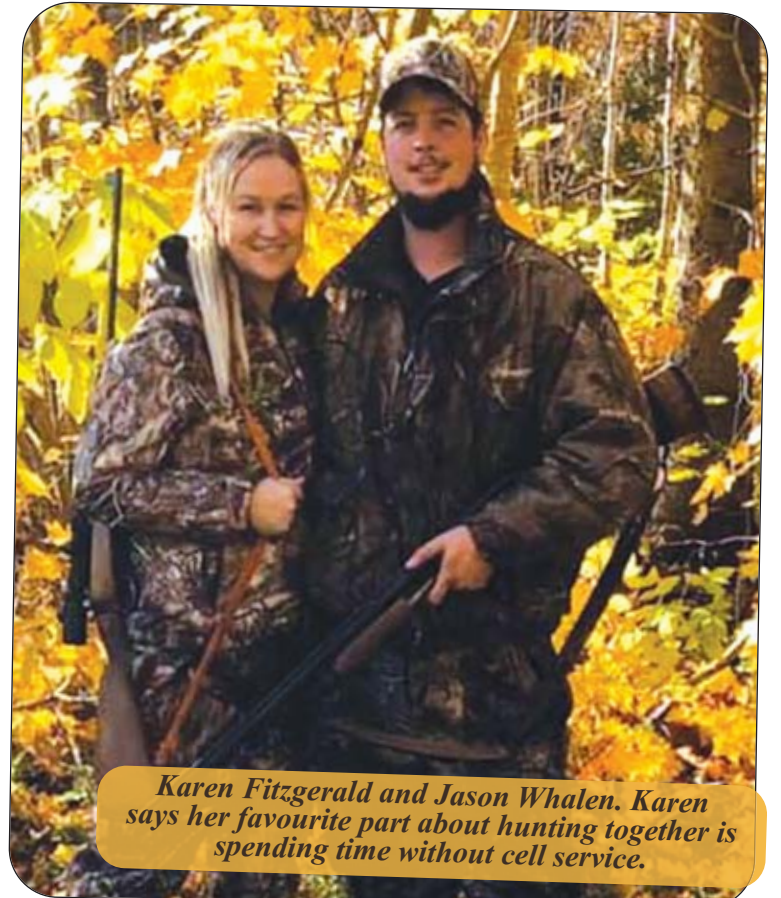
no time for disagreements. You have a common goal and working together is the way to

accomplish it.

If you do go hunting together, you may find that you



*Samantha Main and Matthew Ross spend time hunting as a family.*



*Karen Fitzgerald and Jason Whalen. Karen says her favourite part about hunting together is spending time without cell service.*

are doing other things more often as a couple: planning for the hunt, shopping and packing and all the tasks that need to be done after hunting. Who knows? This may rekin-

dle a more romantic connection.

Couples who hunt together share the love of hunting with their love! Hunting is about making memories – together.

## Hunting through the generations

Haley Glendora Gallon has been around hunting, well, pretty much all her life. She started hunting with her grandparents and her father at a young age. Hunting is an intergenerational activity in the Gallon family. Her mom hunts also, so Haley had the role model of a woman who hunts. She enjoys hunting so much that she thinks about it all year and when it comes time to hunt, she is ready to go!

Haley took the required hunting course and found that it was not difficult for her because she had been around hunters and hunting for many years. Haley says the course is pretty much common sense. She usually hunts moose, deer and small game. She commented that this year she did not get a license to hunt deer because the population has

gone down and there are fewer bucks to hunt.

When she was younger, Haley would go hunting with her extended family. She has continued to hunt every year and now hunts with her boyfriend, Nick Castilloux.

Haley listed the items she needed to buy to go hunting. First items she mentioned were her suit, including jacket, pants and boots. She has an orange vest for safety and of course she has her gun and binoculars. She stays in the woods when she goes hunting so she also takes all the items needed such as food and lots of dry socks.

Haley loves hunting and not just for the meat which she does enjoy eating. She said it is so relaxed, pretty and peaceful. She does not even miss her cell phone for that week. She, her family and Nick cut and

package their own meat. They grind some and cut some into roasts and steaks.

She is a young, female hunter who has had a few comments about her love of hunting. She has been asked questions, such as "Do you kill the animal?" Her answer is yes, of course. She has also been asked about cleaning, cutting and packaging the meat. She does this gladly as well. Haley is the real deal. She enjoys hunting and participates in every aspect of the hunt and afterwards.

Haley has a message for any woman who might consider learning to hunt. "Women can do anything that men can do." Then she adds with a laugh, "Sometimes better." Her message is simply that women are just as suited to hunting as men.



*Haley loves to go hunting and enjoys the peaceful moments in the woods.*



# Announcements...



## Obituaries



### ANNETT: Velma

Velma Annett (née Law), beloved wife of the late Kenneth Annett, died peacefully in hospital in Charlottetown at the age of 93. Interment beside her husband Kenneth in Quebec City will occur next spring.

She is survived by her three sons: Chris (Bev White), Richard (Carol MacKinnon) and Andrew (Susan Johnston); her grandsons: Evan, James and Mark (Kellie Donahue); and great-grandson Hunter.

Gaspé born and raised, her homes in Melbourne, Quebec City and Charlottetown were always welcoming and open to visitors from away.

She was a much beloved friend, confidant and mentor to many. Special thanks to the staff at Whisperwood Villa Seniors Home and the Queen Elizabeth Hospital for their remarkable care in her final days.

A local funeral service will be held at All Souls' Chapel (St. Peter's Cathedral), Thursday, October 17, at 10 a.m. There will be no visitation. Please, should you wish, make any donation to the charity of your choice.

### HARRISON: Lucille

Lucille Harrison of Grand Cascapedia passed away peacefully on October 8, 2019. She leaves behind eight children and seventeen grandchildren. Her ashes will be spread across the park of her favourite playground in Toronto. She will be missed dearly and may she rest in peace.



### NADEAU: Monique Luce (née Porteneuve)

Born in Paris, France, passed away suddenly at her home in Port-Daniel-Gascons, Québec, on October 9, 2019, at the age of eighty-four.

Monique was the widow of the late Gerald (Gerry) Nadeau of Port-Daniel and leaves to mourn her three children: Marc (Elizabeth Hayat), Gail (Bertrand Laurent), and John (Laurie Eldridge); her half-brother, Jean-Marc Flamary; her six grandchildren: Steven, Julia (Marc), Matthieu, Pierre (Gail), Jonathan and Emily (John); her great-grandson Liam (Matthieu); her daughter-in-law Celia (Matthieu); her daughters: Jade, Nora, and Cynthia (Pierre); her sisters-in-law: Gladys and Gisèle; her brother-in-law Harold; her nieces and nephews; relatives and so many friends.

A funeral mass and celebration of life will be organized next spring or summer when all she planted will be back in bloom. The funeral director is Salons Funéraires J.F. Fortin & Fils from Port Daniel. In lieu of flowers, Monique's wishes would be for any donations or gifts to be made to Save the Children Canada <https://www.savethechildren.ca/>

PURCHASE YOUR  
ANNOUNCEMENT ONLINE AT  
[THEGASPESPEC.COM](http://THEGASPESPEC.COM)

## Remembering a Special Volunteer



The staff of The Gaspé Spec would like to offer its sincere sympathy to the family and friends of Mary Beth Astles who passed away on October 11, 2019. Mary Beth was a faithful volunteer to The Gaspé Spec for many years and her presence, sweet smile and kindness will be missed by everyone in the office.



## Classic Memorials

Four Generations  
of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,  
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

### SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond	418-391-6526
Steven Imhoff - New Carlisle	418-752-6041
Alexis Normandeau - St. Jules	418-759-3270



## Forage Moreau Inc.

418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com



By Appointment

## Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.  
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé  
Quebec G4X 1E5

Tel.: (418) 368-1525  
Fax: (418) 368-1542



## The Ohmega Group Inc.

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing  
Automation  
Industrial computing  
Counter sales

3 Rue Cerisiers  
Gaspé, Québec G4X 2M1

Tel. (418) 368-5425  
Fax (418) 368-7290

[www.groupeohmega.com](http://www.groupeohmega.com)

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



Les  
Pétroles  
C. Poirier inc.

Proud to serve you!

### HEAD OFFICE:

**Bonaventure**  
125 Route 132  
Bonaventure, QC G0C 1E0  
Tel.: (418) 534-2777  
Fax: (418) 534-4210  
[csc@petrolescipoirier.com](mailto:csc@petrolescipoirier.com)

### Chandler

125 Route Leblanc  
Pabos, QC G0C 1K0  
Tel: (418) 689-2595

### Gaspé

216D Montée Sandy Beach  
Gaspé, QC G4X 2B3  
Tel.: (418) 368-8777

IN BUSINESS FOR 35 YEARS



Dr. Pascal Cyr  
Optometrist



Dr. Stacey Starrak  
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE  
L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



BILINGUAL  
SERVICE

MEMBER  
OF



Canada's Largest Network of Optometrists



## CLASSIFIEDS

**For Sale:** Four Minerva summer tires 205/60/R16. Three Firestone summer tires 215/55/R17. Five G.M. rims and one mud and snow tire 195/75/R14. Four mag wheels with winter tires (two Nordic and two Artic Claw 225/70/R16). One regular wheel with summer tire. Four blue leather seats, two roof rails, two steps and tinted glass for a two-door Ford Explorer. Stone for fireplace 4' x 6'. 2006 Ford Fusion (for parts). Chimney sweep equipment including brushes, flexible rods, quick cuplings and more. 11 flat belts for farming equipment. One and 1/3 balls of bailer twine. 40 feet of 4" drainpipe. Two potato forks (four prongs). Seven meat hooks. Animal trap (31"x7"x7"). Jig for making hothouse trusses. Three half bushel pans for grain. Fan for cab of a tractor. 7 1/2 Mastercraft skill saw. 10" Mastercraft bench saw and stand. Formula one tool box and tools. Five boxes of hardwood flooring. Nine pieces of aluminum front flashing. 1,600 psi electric pressure washer. Pro.point 125A digital heat gun. Homemade utility trailer. Two electric weed eaters (McCulloch 15" and Earthwise 13"). 22" weed trimmer Craftsman Briggs and Stratton 6.75 (190cc). Two five foot aluminum stepladders. Food hasher and bowl. Three car chains. Two snow blower chains. Bug deflector for a 2003 Impala. Four car shelters - tie downs. Four handicap bars. One 19" air hammer pump. Pieces of duct pipe and vent. Two folding hardwood antique chairs. Eight 14' cedar posts. Steel frame for table for welding 23" x 48", 36" high. Ground tamper 8x8. Pot belly stove with steel pipe and cap. For more information contact Irvin W. Meredith 418-392-4001. (O30)

## COAST ROUND-UP

### MALBAY:

#### Malbay Festival Events

**November 1:** Gift and Meat bingo beginning at 7 p.m. at the Royal Canadian Legion Barachois. Beautiful gifts to be won. Last special will be a beautiful fireplace.

### GASPE:

#### Frederick James Richmond and Muriel Richmond Trust Fund

Are you a former Gaspé Polyvalent student? You may qualify for a financial assistance bursary. Students currently pursuing a university degree are encouraged to apply before October 31, 2019. Application

forms can be requested in person at the Gaspé Polyvalent office, by fax (418) 368-7289, or by e-mail (gps.admin@essb.qc.ca). Along with the completed application form, you must send a copy of your receipt for payment of university registration. Should you have any questions, please contact the Gaspé Polyvalent office at 418-368-6532.

### YORK:

#### York River Seniors' Club

**October 27:** Harvest supper at the York River community hall. Takeouts from 4 p.m. to 4:45 p.m. Dinner: first sitting 5 p.m. and second sitting 6 p.m. For those having takeouts, please bring a grocery bag to carry them home. \$12 per adult, \$6 children under 10 years old.

### DOUGLASTOWN:

#### Community Centre

**Tuesdays:** Zumba from 7-8 p.m. \$10/class.

**October 27:** Collective kitchen beginning at 5 p.m. Watch our facebook page to sign up every week.

**October 26:** Family Halloween beginning at 6 p.m. Come explore the haunted labyrinth and get candies. \$2 per child.

### BARACHOIS:

#### Legion Branch 261

**Every Monday:** The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a money bingo at 7 p.m. at the Legion. 18+ only. **Every Thursday:** Cards and games from 7 p.m. to 9 p.m. Free. For more information, contact Lloyd Roussel at 418-645-3700 or 418-645-2786.

### BARACHOIS:

#### BADC

**November 30:** The BADC Christmas Market will be held at the Belle Anse School from 9 a.m. to noon. If you are interested in a table (\$10), please contact Sandy Coombs at 418-645-2874.

### BARACHOIS:

#### Mountain View Golden Age 50+ Club

**October 26:** Family fun at harvest time from 10 a.m. to 1 p.m. Free. Everyone welcome.

### PORT DANIEL:

#### St. James Anglican Church

**November 1:** Gift bingo beginning at 7 p.m. at the Golden Age Club in Port Daniel. All proceeds for St. James Anglican Church.

### PORT DANIEL:

#### Three Star Golden Age Club

**Every Wednesday:** Pétanque from 7 to 9 p.m. Cost \$3. Come and join the fun and learn a

new game!

**October 26:** Military Whist.

**November 16:** Christmas Tea.

**November 23:** Military Whist.

**December 7:** Members and guests Christmas party.

### SHIGAWAKE:

#### Community Centre

**October 28:** Halloween gift bingo beginning at 7 p.m.

**November 16:** Christmas bake and yard sale from 9 a.m. to 3 p.m. \$10 per table. Canteen available. All are welcome.

**December 2:** Christmas gift bingo beginning at 7 p.m. Canteen available.

**December 31:** New Year's Ball beginning at 8 p.m. \$12 per person. Light lunch served, 18+, DJ (Mark Dea).

### HOPE TOWN:

#### Hope Baptist Church

Hope Baptist Church welcomes you. Sunday School for all ages at 9:45 a.m. and Corporate Worship at 11 a.m. on Sundays. Prayer Meeting and Bible Study at 7 p.m. on Wednesdays. Young Peoples for grades 7-11 at 7 p.m. on Fridays. 305 Route 132 West, Hope Town, 418-752-5838.

### HOPE TOWN:

#### Community Centre

**November 9:** Military Whist beginning at 8 p.m.

**November 23:** Christmas gift bingo beginning at 7 p.m.

### NEW CARLISLE:

#### Bible Chapel Services

**Sunday:** Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; Night service - 7 p.m.; **Wednesday:** Bible Study and Prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

### NEW CARLISLE:

#### Royal Canadian Legion

**Saturdays:** Legion opens at 1 p.m.

**October 25:** Halloween Dance with Tammy Adams from 8 p.m. to 12:30 a.m. \$10 at the door.

**November 2:** Winter Bazaar from 9 a.m. to 1 p.m. \$5 per table. To reserve a table, please call 418-752-6799. Looking to sell baking and crafts?

**November 9:** New and almost new fall/winter yard sale. Doors open at 9 a.m.

### NEW CARLISLE:

#### Heritage New Carlisle

**October 26 and November 2:** Come join Elaine Almond at the Kempffer House Saturdays at 10 a.m. for a fun morning creating a work of art that will "rock your world" using peddles, beach glass and driftwood you will be amazed with your creation. Cost \$10 per day. To register: heritagenc@globetrotter.net, 418-752-1334 or contact us on facebook.

**October 30:** Communication

Matters Workshop for Non-Profit Organizations from 9 a.m. to 3:30 p.m. Hosted by Johanna Tzountzouris, a communications specialist. An all-day workshop to help you learn about social media and networking. Cost is \$35.00 and lunch will be provided. Please contact Tracy Major at 418-752-4765 to reserve your spot.

### NEW CARLISLE:

#### Harvest Supper

St. Andrew's Anglican Church will be having its annual harvest supper on Saturday, October 26. Adults \$12 and children 10 and under \$7. Takeouts start at 3:30 a.m. Supper from 4:30 to 6 p.m. Call Freda at 418-752-5278 for takeouts..

### NEW CARLISLE:

#### LLB Foundation Walk-a-thon

Join us on **Sunday, October 27**, at the Optimist Chalet. Registrations at 12:30 with departure at 1 p.m. For more information, call 418-752-5995.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Fifty Plus

**Every Tuesday:** Grocery Bingo at 7 p.m.

**Every Thursday:** Dame de Piques at 1 p.m. Everyone is welcome to attend. Thank you for your support.

**November 1:** There will be a jam session open to all musicians and spectators at the club. Doors open at 7 p.m. and entertainment begins at 7:30 p.m.

**November 16:** Craft sale from 9 a.m. to 1 p.m.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Royal Canadian Legion Br. 172

The Royal Canadian Legion, Branch 172, meets monthly every third **Saturday** at the Legion located at 55 Gallagher St. **November 10:** Church Remembrance Service at the New Richmond United Church beginning at 10 a.m. Refreshments will be served following the service. Cake for the anniversary celebration will be provided by Gail and Deliah. All are welcome to attend to support the Veterans.

**November 11:** Remembrance Day service at the Community Centre in Cascapedia-St-Jules. Beginning at 11 a.m. Refreshments will be served at the community centre. Everyone is encouraged to attend this activity.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Public Gospel Meeting

You are invited to attend a series of gospel meetings which focus on the life and teachings of Jesus Christ. There will be no collection nor request for participation. Meetings will be held **October 27 and 29**, and **No-**

**vember 3, 5 and 10.** The Sunday meetings will be held at 4 p.m, Tuesdays will be at 7:30 p.m. The meetings are 1 hour long and people of all faiths are welcome. For more information please call: Daniel Newman (709)728-1719 or Simon Seiber (418) 929-7768.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Book Room

**Every Wednesday:** The book room is now open from 1 to 4 p.m. For more information, call Kathleen at 418-392-4896.

### GESGAPEGIAG:

#### Important Meeting

This is to inform the community members of Gesgapegiag and the surrounding area that Gesgapegiag Healing Lodge (NNADAP) hosts AA meetings and is open to everyone. If you are interested in a lifestyle free of alcohol and substance abuse and have the desire to change, you are invited to attend meetings every **Monday** at 7 p.m.

### GESGAPEGIAG:

#### N.A. Meetings

N.A. Meetings held every **Tuesday** at 7 p.m. at the Mawiomi Treatment Centre located at 85 School Street in Gesgapegiag. Everyone welcome! For more information, call 418-759-3522.

### ROTARY CLUB WINNERS

**The winners for the week of October 6 are:** Marco Leblanc, Yvon Berthelot, Gérald Leblanc, Raynald Paulin, Angie Marsh, Paul Gagnon and Donald Murphy.

**The winners for the week of October 13 are:** Richard Cyr, Louis Babin, Michaël Campbell, Sarto Perron, Marlene Willett, Charles Greene and Kelly Willett.

## UNITED CHURCH

### Sunday, October 27

11 a.m. Worship with Anglicans in Shigawake

## ANGLICAN CHURCH OF CANADA

### Sunday, October 27

#### New Carlisle

10 a.m. Morning Prayer

#### Hope Town

9 a.m. Holy Eucharist

#### Shigawake

11 a.m. Holy Baptism

## PARISH OF GASPÉ

### Sunday, October 27

#### St. Matthew's - Peninsula

10 a.m. Holy Eucharist

## MONUMENTS P. FOURNIER



### GUARANTEED QUALITY

Tel: 418-892-5312  
Cell: 418-355-4799  
pfmonuments@gmail.com  
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

WE ALSO REPLACE FOUNDATIONS, AND PROVIDE CLEANING AND REPAINTING.



## Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.i.  
Jules Grenier, b.a.ll.i.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519  
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0  
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



Tremblay & Barriault, notaires inc  
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary  
Serge Barriault, notary  
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.  
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155  
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY  
BILINGUAL  
SERVICE



# On the lighter side...



**ARIES** – Mar 21/Apr 20

Aries, the week ahead is a busy one. You may have a speech to deliver or a private performance to put on and that will focus all eyes on you. Rest up while you can.

**TAURUS** – Apr 21/May 21

Taurus, don't schedule any extra activities this week because your schedule is full. Family life also will demand a great deal from you. Make a list of things to do and get started.

**GEMINI** – May 22/Jun 21

Gemini, slow down and invite a

friend over for a cup of coffee or a drink after work. You have to get back to some social occasions, or you can run yourself ragged.

**CANCER** – Jun 22/Jul 22

Cancer, this week you may feel the need to exert some physical energy. If you have a gym membership, spend several hours working up a sweat.

**LEO** – Jul 23/Aug 23

Leo, stop focusing on things that are beyond your control right now and zero in on the ones that you can tend to. You will quickly see how much control you really have.

**VIRGO** – Aug 24/Sept 22

Virgo, you are in the process of widening your field of possibilities.

Right now traveling far distances could be on your mind. Make it happen.

**LIBRA** – Sept 23/Oct 23

Resist the temptation to push other people's buttons, Libra. You catch more flies with honey, so take a step back and give others a chance to share their opinions.

**SCORPIO** – Oct 24/Nov 22

There are some moments when you will feel strongly about big changes on the horizon, Scorpio. This is a week when you will have a clear view of your future goals.

**SAGITTARIUS** – Nov 23/Dec 21

Sagittarius, after a few days of idle coasting, you may get a boost of energy to tackle new things. Others may

be amazed at the change.

**CAPRICORN** – Dec 22/Jan 20

Capricorn, this week you may be influenced by someone with a strong personality. Unless you stand behind what this person is offering, do not be swayed by the hard sell.

**AQUARIUS** – Jan 21/Feb 18

You have a tendency to go about your routines with less enthusiasm than in the past, Aquarius. You just may need some new scenery to briefly get you inspired.

**PISCES** – Feb 19/Mar 20

This week may be fairly eventful, Pisces. You may finally address an issue that has been affecting your domestic life.

## FAMOUS BIRTHDAYS

**OCTOBER 20**

**Matt Steffanina,**  
Choreographer (33)

**OCTOBER 21**

**Josh Ritter, Singer** (43)

**OCTOBER 22**

**Jeff Goldblum, Actor** (67)

**OCTOBER 23**

**Ryan Reynolds, Actor** (43)

**OCTOBER 24**

**Drake, Rapper** (33)

**OCTOBER 25**

**Mia Wasikowska, Actress** (30)

**OCTOBER 26**

**CM Punk, Wrestler** (41)



## Mental Health & Wellness Fair

informative speakers

mini-workshops

information booths

methods to reduce stress  
& control anxiety

helpful information from  
the healthcare system

give-aways

• **SATURDAY, OCTOBER 26** •

**Galgoasiet Hall, Gesgapegiag**

**9:00 to 3:00**

For more information and to confirm your presence,  
please contact CASA at 418-752-5995.



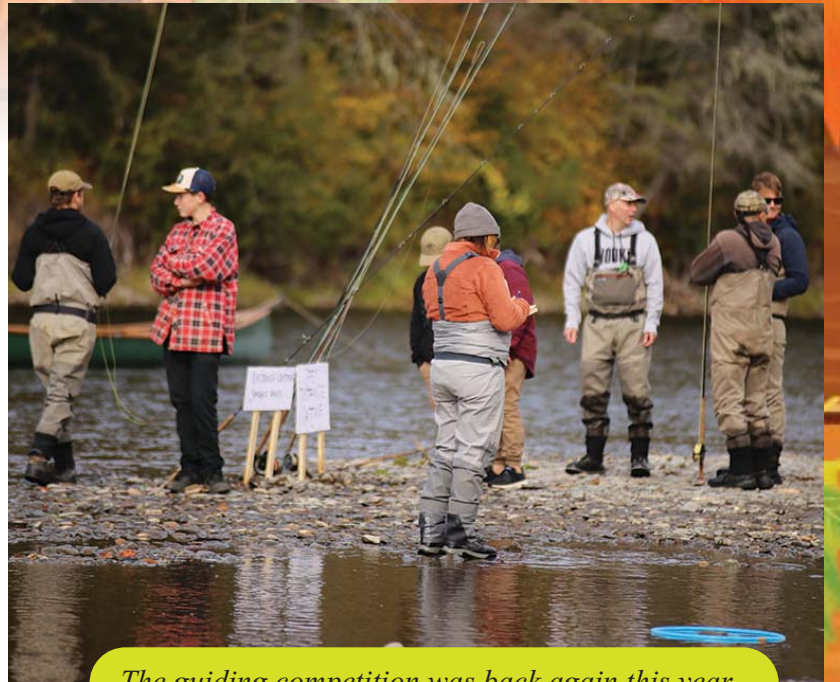


# 2019 CASCAPEDIA-ST-JULES FALL FEST

OCTOBER 4, 5, 6, 2019



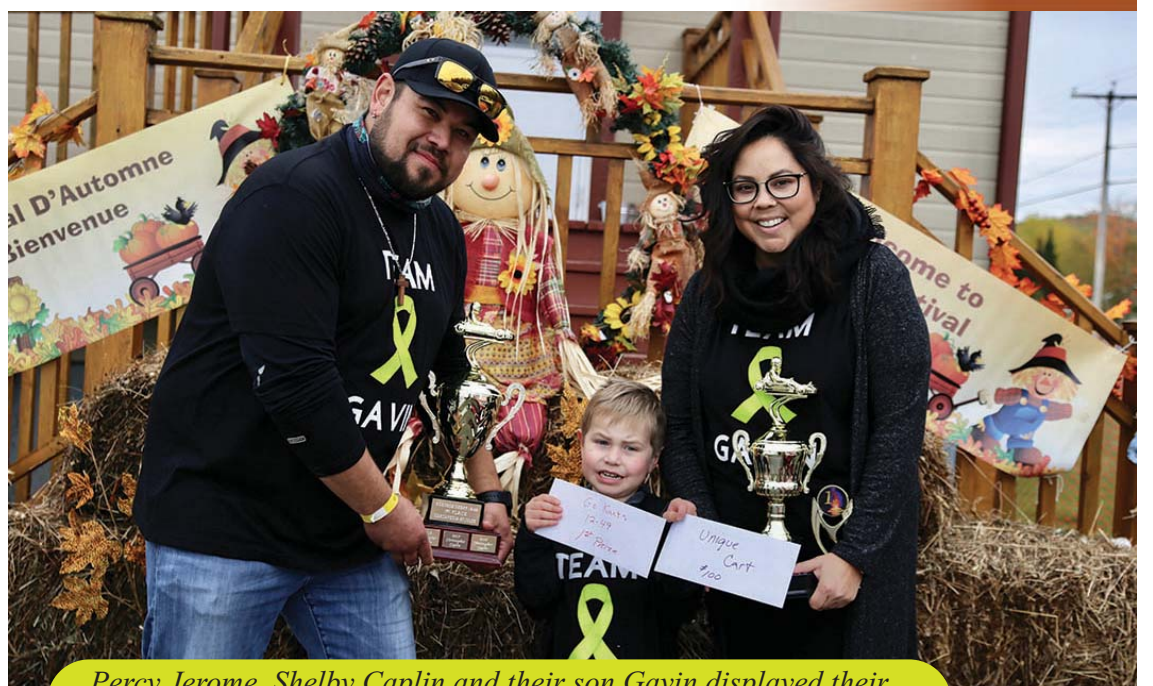
The Soapbox Derby is fun for all ages.



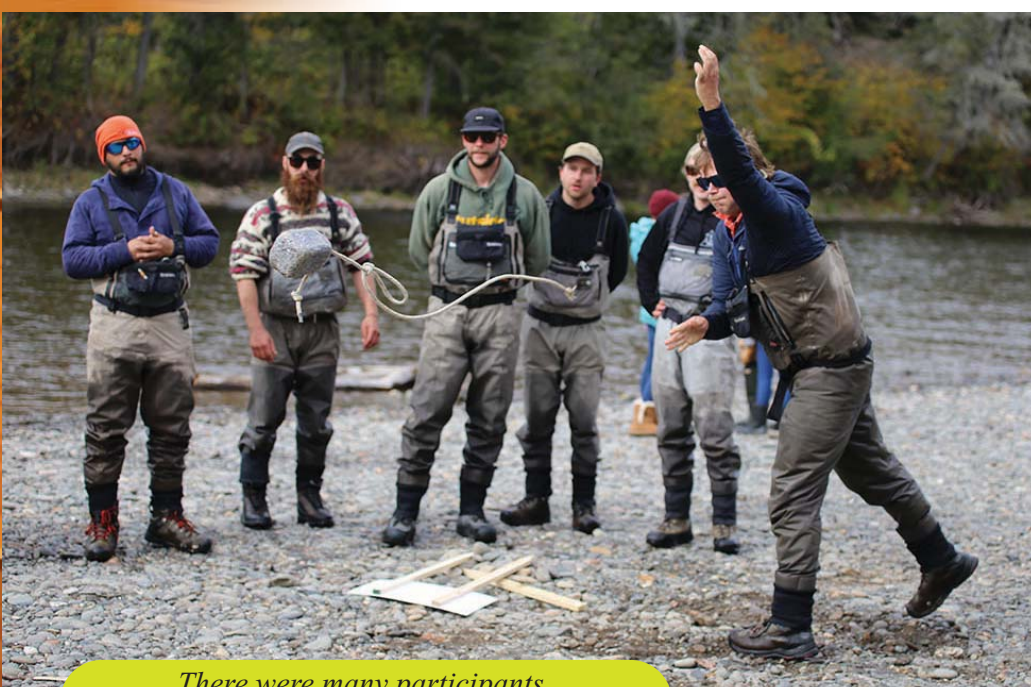
The guiding competition was back again this year.



The Magic Man (David Philippe) joined in on the fun again this year.



Percy Jerome, Shelby Caplin and their son Gavin displayed their trophies after Percy won first place in the Soapbox Derby



There were many participants in the anchor throw.



The annual washer tournament is always a crowd favourite

Photos: Darlene Dimock

CENTRE COMMUNAUTAIRE

## AUBERGE DOUGLASTOWN

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288  
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec  
Email: centre.douglas@douglastown.net  
DOUGLASTOWN.NET

**abca<sup>+</sup>**  
Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA  
CLAUDE BERNARD, CPA, CA  
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca  
CARLETON-SUR-MER  
418-364-7471  
CPA

**Art-DENT**  
STUDIO DENTAIRE  
Dr. Éline Audet

Dr. Éline Audet  
Owner

349, boul. Perron  
Maria Qc G0C 1Y0  
Tel. : 418 759-3640  
artdent@globetrotter.net

Dentistry Service in

- Neuromuscular
- Implantology
- Aesthetic
- Periodontics